



Systém gumených pásov MY16 (Kombajny série W-T a S)

OMZ93215 VYDANIE K5 (SLOVAKISCH)

Európske vydanie
PRINTED IN U.S.A.



Úvod

Predhovor



ZX262204 —UN—12NOV15

URČENÉ POUŽITIE: Táto používateľská príručka je súčasťou stroja. Táto používateľská príručka vznikla pre nasledujúce účely:

1. Obsluha stroja by mala presne ovládať fungovanie stroja.
2. Obsluha a okolostojaci ľudia sa nezrania.
3. Obsluha dokáže využiť kapacitu stroja na maximum.

Prečítajte si bezpečnostné pokyny. Aby bolo možné prevádzkovať stroj s najvyšším výkonom, je potrebné ho prevádzkovať a servisovať podľa tejto používateľskej príručky. Ak máte akékoľvek pochybnosti, kontaktujte vášho miestneho predajcu John Deere.

POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU.

Obsahuje informácie o správnej prevádzke a obsluhu vášho stroja. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu, alebo poškodeniu zariadenia. Tento návod a bezpečnostné štítky na stroji môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch. (V prípade záujmu si ich môžete objednať u predajcu produktov značky John Deere.)

TÚTO PRÍRUČKU POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja má byť s ním odovzdaná.

ROZMERY SÚ V TEJTO PRÍRUČKE uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné a upevňovacie diely. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických alebo cólových kľúčov.

PRAVÁ A ĽAVÁ strana sú určené na základe smeru odbočenia pri jazde smerom vpred.

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA VÝROBKU (P.I.N.)
ZAZNAMENAJTE do príslušných kolónok v kapitole o technických údajoch a identifikačných číslach. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho ukradnutia. Váš obchodník bude tieto čísla takisto potrebovať pri objednávkach dielov. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

ZÁRUKA sa poskytuje ako súčasť podporného programu spoločnosti John Deere pre zákazníkov, ktorí obsluhujú a udržiavajú zariadenie v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Podmienky záruky sú vysvetlené na záručnom certifikáte alebo vyhlásení, ktoré ste dostali od vášho predajcu.

Táto záruka zaisťuje, že John Deere odoberie naspäť svoj výrobok, ak sa porucha objaví v záručnej lehote. Za určitých podmienok poskytuje John Deere takisto možnosť zdokonalenia výrobkov v mieste používania, často bezplatne, a to aj po uplynutí záruky. V prípade poškodenia zariadenia nesprávnym zaobchádzaním, úpravy alebo zmeny jeho funkcií takým spôsobom, že nebude viac zodpovedať pôvodným technickým údajom, sa záruka stáva neplatnou a čiastkové vylepšenia nemusia byť poskytnuté.

Ak nie ste pôvodným vlastníkom tohto stroja, je vo vašom záujme, aby ste sa spojili s vaším miestnym dodávateľom John Deere a informovali ho o výrobnom čísle tohto stroja. Toto pomôže firme John Deere informovať vás o akýchkoľvek zmenách alebo zlepšeniach produktu.

OUCC002,0004833 -76-11NOV15-1/1

Ochranné známky

Zoznam obchodných značiek, použitých v tejto
Používateľskej príručke.

Ochranné známky	
Bio Hy-Gard™	Obchodná značka Deere & Company
Extreme-Gard™	Obchodná značka Deere & Company
Grease-Gard™	Obchodná značka Deere & Company
Hy-Gard™	Obchodná značka Deere & Company

OUC002,0004844 -76-11NOV15-1/1

Obsah

	Strana
Bezpečnosť	
Poznajete výstražné značky	01-1
Pochopíte výstražné pojmy	01-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny	01-1
Obnovte bezpečnostné značky	01-2
Bezpečné spôsoby prevádzky pásov	01-2
Pozor na vysokotlakové kvapaliny	01-2
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby	01-3
Bezpečná údržba strojov	01-3
Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora	01-4
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvärať alebo ohrievať	01-4
Zabraňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí	01-4
Vyradenie z prevádzky: Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí	01-5
Na oblasti, kde sú bezpečnostné nálepky, nepoužívajte vysokotlakový prúd	01-5
Bezpečnostné nálepky	01-6
Ochrana pred požiarom	01-7
Vyčistite pásy	01-7
Odstráňte usadený materiál	01-8
V prípade požiaru	01-8

Prevádzka pásov

Opis systému gumených pásov	02-1
Zábeh pásov	02-2
Prevádzkujte stroj s pásmi	02-3
Nastavte napnutie remeňa pásov	02-4
Nastavte systém odpruženia pásov	02-5
Skontrolujte teplotu remeňa pásov	02-6
Skontrolujte opotrebenie remeňa pásov	02-6
Odstraňovanie porúch	02-7

Mazanie a údržba

Oblasti čistenia pásov	03-1
Tabuľky intervalov údržby	03-2
Objemy náplní	03-2
Prevodový olej	03-4
Hydraulický olej	03-4
Mazivo	03-5
Po uplynutí prvých 10 hodín prevádzky	03-5
Po každých 50 hodinách prevádzky	03-7
Vždy po 400 hodinách prevádzky a raz ročne	03-8
Po každých 1000 hodinách prevádzky	03-8
Po každých 2000 hodinách prevádzky	03-9
Skontrolujte zbiehavosť a sklon pásov	03-10

Špecifikácie

Špecifikácie	04-1
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom	04-1
Štítky s uvedeným typom stroja	04-2
Výrobné číslo komponentu pásov	04-2

Pôvodné pokyny. Všetky informácie, obrázky a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z najnovších informácií dostupných v dobe vydania. Výrobca si vyhradza právo prevádzať zmeny bez predošlého upozornenia.

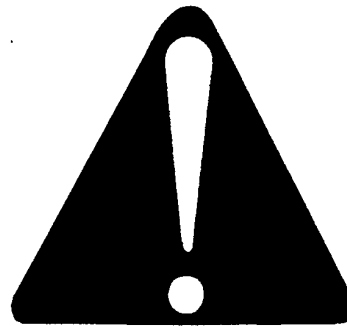
COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Bezpečnosť

Poznajte výstražné značky

Toto je výstražný symbol. Ak uvidíte tento symbol na vašom stroji alebo v tejto príručke, uvedomte si nebezpečenstvo škody na zdraví.

Dodržiavajte odporúčané preventívne opatrenia a bezpečné postupy obsluhovania.



DX,ALERT -76-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Pochopte výstražné pojmy

Výstražné pojmy — NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA, alebo POZOR — sa používajú spoločne s bezpečnostnými symbolmi. NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na najzávažnejšie riziká.

Výstražné bezpečnostné symboly NEBEZPEČENSTVO alebo VÝSTRAHA označujú miesto hroziaceho nebezpečenstva. Všeobecné bezpečnostné opatrenia sú uvedené na bezpečnostných značkách typu POZOR. Heslom POZOR sa takisto upozorňuje na bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke.



NEBEZPECIE



VÝSTRAHA



POZOR

DX,SIGNAL -76-03MAR93-1/1

TS187 —76—30SEP88

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke a na bezpečnostných značkách na vašom stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v riadnom stave. Nahradte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Skontrolujte, či nové súčasti zariadenia a opravené diely obsahujú príslušné bezpečnostné značky. Náhradné bezpečnostné značky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.

Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.

Naučte sa zaobchádzať so strojom a správne používať ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Stroj udržiavajte v riadnom prevádzkovom stave. Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkciu a/alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.



Ak neporozumiete ktorejkoľvek časti príručky, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

DX,READ -76-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Obnovte bezpečnostné značky

Nahradte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Správne rozmiestnenie bezpečnostných značiek je uvedené v návode na používanie.

Na súčiastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.



TS201 —UN—15APR13

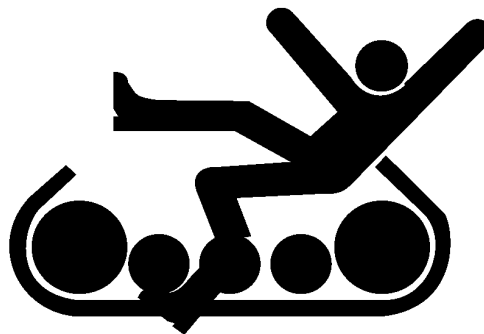
DX,SIGNS -76-18AUG09-1/1

Bezpečné spôsoby prevádzky pásov

Pri pohybe stroja sa NEZDRŽUJTE v blízkosti pásov.

Bezpečné spôsoby prevádzky strojov s pásovým pohonom sa neodlišujú od strojov s kolesovým pohonom.

Pred obsluhou stroja sa VŽDY riadte používateľskou príručkou kombajnu a kapitolou Bezpečnosť. V používateľskej príručke kombajnu nájdete podrobnosti o spôsoboch bezpečnej prevádzky, ktoré je potrebné dodržať pre ochranu vás a ostatných ľudí pred smrťou a/alebo zranením.



H48148 —UN—12DEC96

OUCC002,0004835 -76-11NOV15-1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Pravidelne - minimálne raz ročne - kontrolujte, či nie sú hydraulické hadice netesné, deformované, porezané, popraskané, podreté, nafúknuté, skorodované, či nemajú poškodené opletenie alebo nie sú inak opotrebované alebo poškodené.

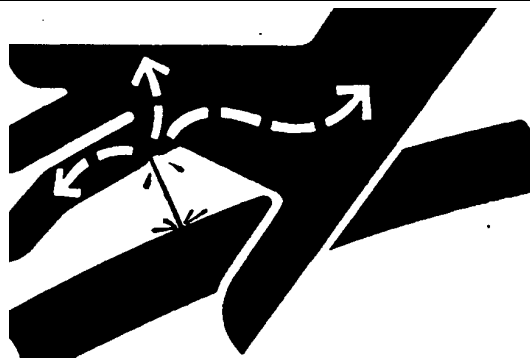
Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc ihneď vymeňte za náhradné diely schválené firmou John Deere.

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč



sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie v angličtine je možné získať od spoločnosti Deere & Company Medical Department so sídlom v Moline, Illinois, USA, na telefónnom čísle 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby

S údržbou začínajte, iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na suchu a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte masenie, údržbu, alebo nastavovanie za pohybu stroja. Dávajte pozor, aby sa vám ruky, nohy alebo odevy nezachytili do napájaných dielov. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spustíte zariadenie na zem. Vypnite motor. Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky a stroj zaistíte pomocou parkovacej brzdy. Nechajte stroj vychladnúť.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa kvôli vykonaniu údržby musia nadvihnúť.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Poškodenie okamžite opravte. Poškodené alebo opotrebované diely vymeňte. Odstráňte usadeniny tuku, oleja alebo nečistôt.

Predtým, než začnete nastavovať elektrické systémy alebo zvrátať na stroji, odpojte kábel ukostrenia batérie (—).



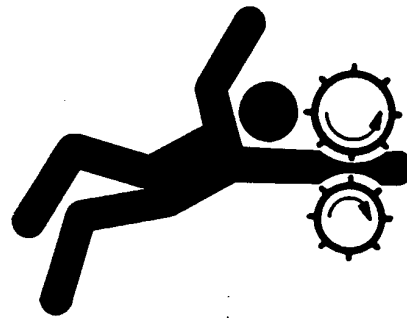
TS218 —UN—23AUG88

HX,AG,SF6789 -76-05MAY99-1/1

Bezpečná údržba strojov

Ak nosíte dlhšie vlasy, zviažte ich dozadu za hlavu. Pri práci v blízkosti náradia stroja a pohybujúcich sa častí nenoste viazanku, šál, náhrdelník, ani si neobliekajte voľný odev. Zachytenie týchto predmetov môže spôsobiť vážne zranenia.

Odložte prstene a ďalšie šperky. Zabráňte elektrickým skratom a vtiahnutiu do pohybujúcich sa častí stroja.



TS228 —UN—23AUG88

DX,LOOSE -76-04JUN90-1/1

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora

Unikajúca kvapalina alebo plyn zo systémov s natlakovanými akumulátormi pre klimatizáciu vzduchu, hydrauliku alebo brzové systémy môže spôsobiť nebezpečné poranenie. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájajte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z natlakovanej sústavy.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.



Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLAZ -76-22AUG03-1/1

TS281—UN—15APR13

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvärať alebo ohrievať

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vznikať pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevdychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.

Na plochách, ktoré sa budú zvärať, nepoužívajte chlоровané rozpúšťadlo.



Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT -76-24JUL02-1/1

TS220—UN—15APR13

Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí

Pri zahriatí potrubia s kvapalinou pod tlakom sa môže uvoľniť horľavý prúd kvapaliny a spôsobiť vážne popáleniny vám aj okolostojacim osobám. Pri zváraní, spájkovaní alebo používaní letovacej lampy zabráňte ohrevu v blízkosti potrubia s kvapalinou pod tlakom alebo iných horľavých materiálov. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením, ak sa teplo rozšíri mimo bezprostrednú oblasť plameňa.



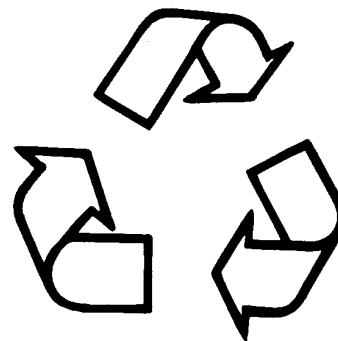
DX,TORCH -76-10DEC04-1/1

TS953—UN—15MAY90

Vyradenie z prevádzky: Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí

Pri vyradovaní stroja alebo súčasti z prevádzky je nutné vziať do úvahy opatrenia pre dozor nad bezpečnosťou práce a životného prostredia. Tieto opatrenia zahŕňajú nasledovné:

- Pri demontáži alebo manipulácii s predmetmi a materiálmi používajte vhodné nástroje a osobné ochranné prostriedky ako odev, rukavice, tvárové štíty, alebo okuliare.
- Postupujte podľa pokynov pre špecializované súčasti.
- Uvoľnite nazhromaždenú energiu tým, že znížite odpružené časti stroja, uvoľnite pružiny, odpojte batériu alebo iné zdroje elektrickej energie a uvoľnite tlak v hydraulických súčiastkach, akumulátoroch a iných podobných systémoch.
- Minimalizujte vystavenie súčiastiam ktoré môžu obsahovať rezíduá agrochemikálií, ako napríklad umelé hnojivá a pesticídy. Manipuláciu s týmito súčiastkami a ich likvidáciu uskutočňujte vhodným spôsobom.
- Pred recykláciou súčastí starostlivo vyprázdňte motory, palivové nádrže, chladiče, hydraulické valce, nádržky a potrubia. Pri vypúšťaní kvapalín používajte nepriepustné nádoby. Nepoužívajte nádoby od potravín alebo nápojov.
- Nevylievajte odpadové kvapaliny na zem, nevypúšťajte ich do výleviek, ani do akýchkoľvek vodných zdrojov.
- Dodržiavajte všetky národné, štátne a miestne zákony, predpisy a nariadenia, ktoré regulujú manipuláciu a likvidáciu odpadových kvapalín (napríklad: olej, palivo, chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina); a iných



látok alebo súčastí. Spaľovanie horľavých kvapalín alebo súčastí inde, ako v špeciálne konštruovaných spaľovacích peciach, môže byť zákonom zakázané a môže viesť k vystaveniu účinkom škodlivých výparov, alebo popola.

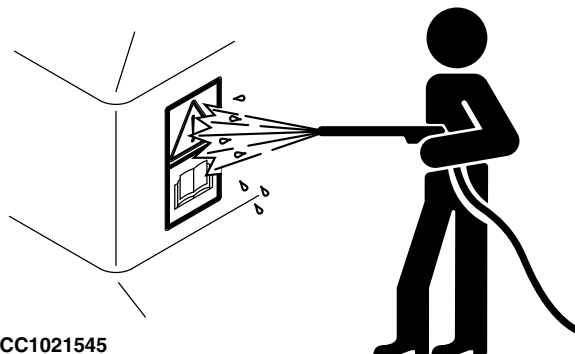
- Servis a likvidáciu systémov klimatizácie uskutočňujte vhodným spôsobom. Vládne predpisy môžu vyžadovať certifikované servisné strediská na obnovu a recykláciu chladiacej kvapaliny do klimatizačných systémov, ktorá by mohla v prípade úniku poškodiť atmosféru.
- Vyhodnoťte možnosti recyklácie pre pneumatiky, kov, plasty, sklo, gumu a elektronické súčasti, ktoré môžu byť čiastočne, alebo úplne recyklovateľné.
- Kontaktujte vaše miestne recyklačné a environmentálne stredisko, alebo vášho predajcu John Deere pre informácie o správnom spôsobe recyklácie, alebo likvidácie odpadu.

DX,DRAIN -76-01JUN15-1/1

Na oblasti, kde sú bezpečnostné nálepky, nepoužívajte vysokotlakový prúd

Voda pod vysokým tlakom môže bezpečnostné štítky poškodiť, alebo odstrániť. Nesmerujte vysokotlakový prúd na bezpečnostné štítky.

Poškodené alebo chýbajúce bezpečnostné nálepky ihneď vymeňte. Náhradné bezpečnostné nálepky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.



CC1021545

CC1021545 —UN—23APR02

OUCC002.0003AEA -76-10SEP12-1/1

Bezpečnostné nálepky

Obrazové bezpečnostné značky

Na rôznych dôležitých miestach tohto stroja sú umiestené bezpečnostné značky, upozorňujúce na možné nebezpečenstvo. Nebezpečenstvo označuje symbol vo výstražnom trojuholníku. Vedľa umiestnené vyobrazenie informuje o spôsobe zabránenia poraneniu osôb. V ďalšej časti sú uvedené bezpečnostné značky, ich umiestnenie na stroji a krátke vysvetlenie.

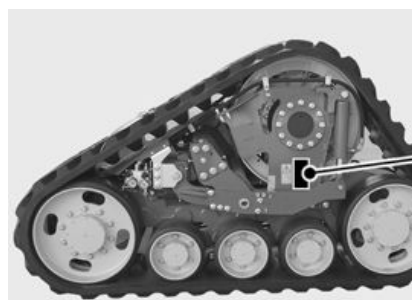


TS231 —76—08SEP03

OUCC002,0004834 -76-11NOV15-1/3

Návod na obsluhu

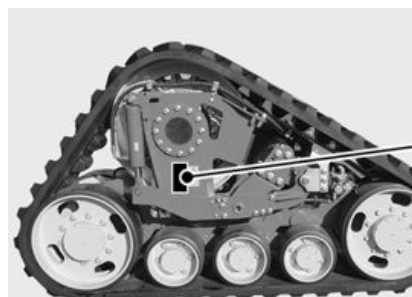
Návod na obsluhu obsahuje všetky dôležité informácie potrebné pre bezpečnú obsluhu stroja. Svedomito dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili úrazom.



ZX263118



ZX263118 —UN—12NOV15



ZX263119



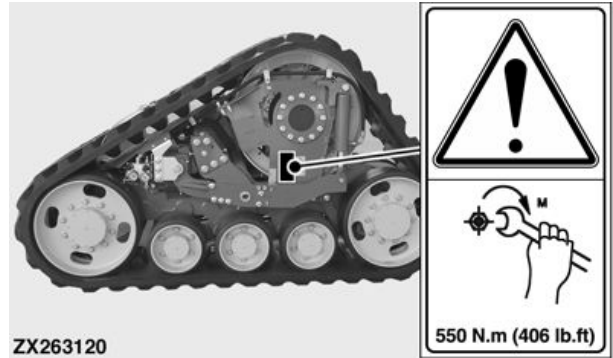
ZX263119 —UN—12NOV15

Pokračovanie na ďalšej strane

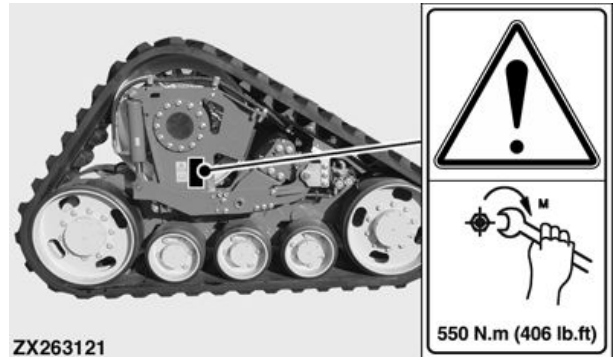
OUCC002,0004834 -76-11NOV15-2/3

Upevňovacie skrutky valcov a napínacích kolies nosiča

Znovu utiahnite upevňovacie skrutky valcov a napínacích kolies nosiča podľa predpísaného momentu a intervalov.



ZX263120 —UN—12NOV15



ZX263121 —UN—12NOV15

OUC002,0004834 -76-11NOV15-3/3

Ochrana pred požiarom

Pri používaní musí byť systém gumených pásov skontrolovaný pravidelne v priebehu dňa zberu. Nahromadené zvyšky plodín a iné usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zmenšenie nebezpečenstva požiaru.

Pravidelné a dôkladné čistenie stroja v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návoде na používanie významne zníži prestoje a zlepší výkonnosť

stroja. Vždy dodržujte všetky bezpečnostné postupy, uvedené na stroji a v používateľskej príručke.

Váš stroj je vybavený jedným alebo dvomi hasičskými prístrojmi na všeobecný účel. Hasiace prístroje je nutné kontrolovať denne pri vstupovaní a opúšťaní kabíny a činnostiach okolo stroja, či sú prevádzkyschopnom stave. Hasiace prístroje je nutné po použití vymeniť alebo profesionálne opraviť.

Viac informácií nájdete v kapitole **Oblasti čistenia pásov**.

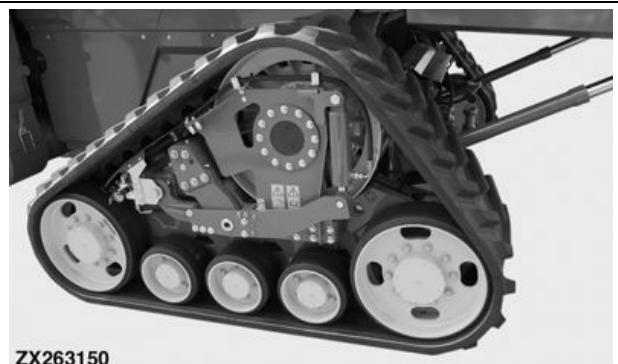
OUC002,0004836 -76-11NOV15-1/1

Vyčistite pásy

DÔLEŽITÉ: Pásy je potrebné vyčistiť hneď po použití v mokrych a zablatených podmienkach.

Vždy udržiavajte hnacie koleso a hlavný rám čistý bez špiny a usadenín.

Oblasti hlavného rámu a kolesa je potrebné vyčistiť pravidelne, aby ste predišli hromadeniu nečistôt a usadenín. Hromadenie môže spôsobiť predčasné opotrebenie na remeňoch gumených pásoch, podvozkových kolesách a napínacích kolesách.



ZX263150 —UN—12NOV15

OUC002,0004843 -76-12NOV15-1/1

Odstráňte usadený materiál

Usadené plevy a materiály v motorovom priestore, na stroji a v blízkosti pohyblivých častí môžu byť príčinou vzniku požiaru. Tieto priestory čistite v pravidelných intervaloch. Pred začiatkom akejkoľvek kontroly alebo údržby najprv vypnite stroj, zaistíte ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -76-23AUG97-1/1

V prípade požiaru

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb.

Pri prvých známkach ohňa okamžite zastavte stroj. Stroj môžete odhaliť podľa zápachu, dymu alebo tým, že uvidíte oheň. Pretože sa oheň šíri rýchlo, okamžite opustite stroj a odíďte do bezpečnej vzdialenosti. Nevracajte sa k stroju! Najvyššou prioritou je vaša bezpečnosť.

Zavolajte hasičov. Prenosný hasiaci prístroj môže zhasiť malý oheň alebo zabrániť jeho šíreniu, kým nedorazia hasiči. Prenosné hasiace prístroje majú svoje obmedzenia. Vždy dbajte v prvom rade o bezpečnosť obsluhy stroja a okolostojacich osôb. Ak sa pokúšate uhasiť oheň, otočte sa chrbtom proti vetru tak, aby ste mali voľnú únikovú cestu a mohli rýchlo uniknúť, ak sa nepodarí oheň uhasiť.

Prečítajte si pokyny na používanie hasiaceho prístroja a zoznámte sa s jeho umiestnením, časťami a používaním ešte pred začiatkom požiaru. Miestni hasiči alebo dodávatelia prostriedkov protipožiarnej ochrany vám môžu ponúknuť školenie a rady.

Ak nemáte k dispozícii pokyny na používanie hasiaceho prístroja, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:

1. Vytiahnite závlačku. Držte hasiaci prístroj tak, aby tryska smerovala od vás a uvoľnite zaistovací mechanizmus.
2. Mierte nízko. Namierte hasiaci prístroj na ohnisko.
3. Pomaly a rovnomerne stlačte rukoväť.
4. Haste tak, že budete tryskou pohybovať zo strany na stranu.

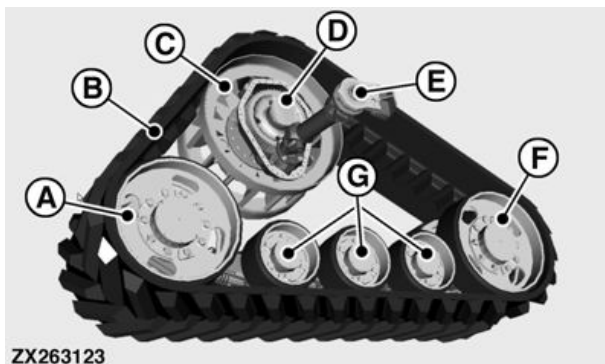


TS227 —UN—15APR13

DX,FIRE4 -76-22AUG13-1/1

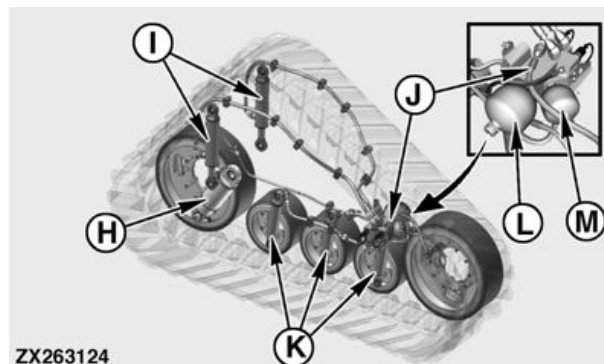
Prevádzka pásov

Opis systému gumených pásov



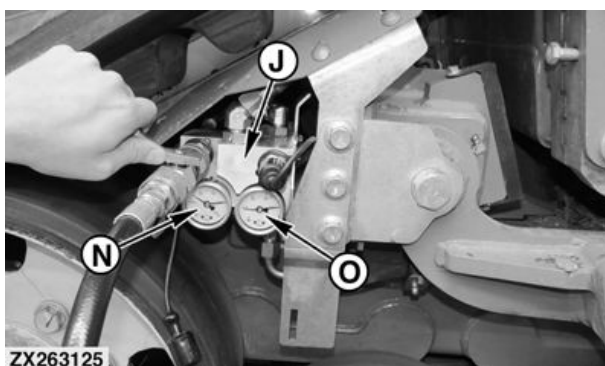
ZX263123

ZX263123 — UN — 12NOV15



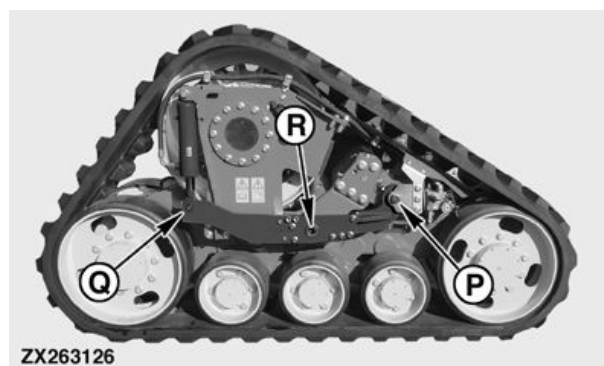
ZX263124

ZX263124 — UN — 12NOV15



ZX263125

ZX263125 — UN — 12NOV15



ZX263126

ZX263126 — UN — 12NOV15

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| A—Voľné koleso | G—Valec nosiča |
| B—Remeň gumeného pásu | H—Napínací valec remeňa |
| C—Hnacie koleso | I—Cylinder závesu |
| D—Prevodová skriňa | J—Blok ventilu |
| E—Vstupný pohon | K—Bubon valca nosiča |
| F—Voľné koleso | L—Akumulátor |

- | |
|--------------------------------------|
| M—Akumulátor |
| N—Tlakomer napnutia remeňa |
| O—Tlakomer odpruženia |
| P—Bod pripojenia vahadla |
| Q—Bod pripojenia hydraulického valca |

- | |
|---|
| R—Použitie závažia prednej nápravy na vahadlo |
|---|

Prínosy a funkcie pásov:

Funkcie a prínosy pásov:

- Stlačenie – znižuje stlačenie a naberanie pôdy.
- Flotácia – zvýšená flotácia v nepriaznivých podmienkach.
- Trakcia – maximálna účinnosť ťahania.
- Flexibilita - jednoducho namontované a vzájomne obmieňané medzi vozidlami.
- Jemná jazda – jazda podvozковой vložky a pogumovaných napínacích kolies.
- Auto napínanie – efektívna absorpcia nárazov prijímanie nečistôt.
- Dvojité napínanie – dvojité valce udržiavajú napnutie remeňa pre efektívnu prevádzku.
- Zabudovaný pás – súvislý gumený pás minimalizuje poškodenie povrchu.
- Kladný pohon – jemne rozvádza krútiaci moment na gumený remeň s nízkym valiacim odporom.
- Rýchlosť – udržiavaný bežný prevádzkový rozsah.
- Stabilita – nízke ťažisko pre lepšiu stabilitu.

Komponenty pásov:

Pásky sú namontované na ľavej a pravej strane prednej nápravy, namiesto bežných hnacích kolies.

Sila hmotnosti je prenesená do podvozku pásu cez systém vahadla s podpornými valcami.

Hydraulicky odpružené valce nosiča vyvažujú jemne nerovnomerný terén. Takto je zabezpečený rovnaký tlak na dno na celej kontaktnej ploche pásu.

Aby ste zabezpečili rovnaký tlak na všetkých hydraulických valcoch odpruženia (K), napnutie remeňa a hydraulické obvody odpruženia sú nezávislé.

Systém odpruženia:

Napínacie kolesá (A) a (F) a valce nosiča (G) spolu so systémom dvojitého automatického napínania kompenzujú nerovnosti terénu.

Závažie prednej nápravy kombajnu sa používa na pásy v bode prepojenia (G) medzi ramenom pásu a vahadlom.

V bode pripojenia je vahadlo pripojené k podvozku pásu.

Na opačnej strane je vahadlo uložené na hydraulických valcoch (I). Jeden hydraulický valec je namontovaný na vnútornú a druhý na vonkajšiu stranu pásu.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUC002,000484B -76-13NOV15-1/2

Závažie kombajnu na prednej náprave používa silu ťahu na hydraulické valce (I).

Strany s tyčou hydraulických valcov sú pripojené k dvom akumulátorom (L) a (M). Plynová náplň predplnených akumulátorov poskytuje odpruženie pre celý podvozok.

Tri valce nosiča (G) sú odpružené na vahadlách a hydraulických valcoch (K) a nezávisle od seba im umožňujú vyvažovanie jemne nerovného terénu.

Hydraulické valce majú spoločný obvod hydraulického oleja s hlavnými hydraulickými valcami a pracujú proti dvom akumulátorom.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nejazdite so strojom, ak v systéme chýba hydraulický tlak. To by viedlo k preťaženiu predných a zadných napínacích kolies a následným vážnym poškodeniam.

Akumulátor (L) má objem 1,0 l (0.25 gal) a predplnenie 5000 kPa (50 bar) (725 psi).

Akumulátor (M) má objem 0,5 l (0.12 gal) a predplnenie 3000 kPa (30 bar) (450 psi).

OUC002,000484B -76-13NOV15-2/2

Zábeh pásov

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

DÔLEŽITÉ: Vždy použite nový alebo čistý pás v podmienkach suchej a prašnej pôdy hneď ako je možné.

Nasledujúci postup zábehu je pre nový systém pásov alebo montáž nového remeňa pásov. Pred prevádzkou stroja musí byť na hnacie krúžky remeňa gumených pásov nanesené mazivo pre podporu dobrého stavu remeňa.

Postupujte nasledovne:

1. Na predné a zadné napínacie kolesá nalejte jeden pohár maziva.

2. Posuňte stroj smerom dopredu alebo dozadu na rozvod maziva cez zuby hnacieho kolesa.
3. Uistite sa, že ochranné/hnacie kolesá majú na celom povrchu mazivo.
4. Nechajte stroj bežať približne desať hodín po namontovaní.
5. Skontrolujte hydraulický tlak na systéme napínania pásov a nastavte podľa potreby (pozri **Nastavenie napnutia remeňa pásov** v tejto kapitole).
6. Skontrolujte ťahovací moment modulu pásov a znovu utiahnite podľa potreby (pozri kapitolu **Mazanie a údržba**).

OUC002,000484B -76-11NOV15-1/1

Prevádzkujte stroj s pásmi



ZX263122

ZX263122 —UN—12NOV15

DÔLEŽITÉ: Vždy keď je to možné, vyhýbajte sa preprave stroja s pripojeným žacím valom. Jazda na ceste pri vysokej rýchlosti zvyšuje mieru opotrebenia a spôsobuje nadmerné zahrievanie, čo znižuje životnosť hnacích kolies. Počas doby zábehu by ste sa mali vyhýbať jazde na ceste, zvlášť asfaltovej. Ak je jazda na ceste s novými pásmi nevyhnutná, znížte prepravnú rýchlosť a na hnacie kolesá naneste mazivo, aby ste podporili správne podmienky remeňov.

POZNÁMKA: Jazdiť so strojom s pásmi je rovnaké, ako jazdiť so strojom s pneumatikami. Preto sú pokyny jazdy kombajnu zahrnuté v používateľskej príručke kombajnu.

Medzi prevádzkou strojov s pásmi a s kolesami nie sú rozdiely. Všetky ovládače a radiace funkcie ostávajú rovnaké ako u stroja s kolesami.

Stroje s pásmi umožňujú vyššiu nosnosť prednej nápravy a poskytujú vyššie trenie.

Stroj sa na pevnej ceste správa podobne ako stroj s kolesami. Na nepevnej ceste, ceste v zlom stave a na poli sa stroj správa pohodlnejšie, pretože systém dvojitého automatického napnutia lepšie kompenzuje nerovnosti terénu a stroj nemá tendenciu nadsakovať.

Informácie o prevádzke, ktoré sa netýkajú pásov, nájdete v používateľskej príručke kombajnu.

Pri prevádzke s pásmi je potrebné zohľadniť nasledujúce body:

- Správne napnutie remeňa
- Správne nastavenie odpruženia

OUCC002,0004849 -76-11NOV15-1/1

Nastavte napnutie remeňa pásov

Pre zabezpečenie bezpečnej prevádzky ozubeného kolesa remeňa denne skontrolujte tlak.

Tlakomer hydraulického tlaku (A) sa používa pre rýchlu vizuálnu kontrolu na overenie, či je tlak v súlade s odporúčaným prevádzkovým rozsahom.

POZNÁMKA: Druhý tlakomer na ovládacom ventile sa používa na kontrolu/nastavenie tlaku odpruženia pásov (pozri Nastavenie systému odpruženia pásov v tejto kapitole).

Hydraulický tlak musí mať hodnotu 8000 ± 500 kPa (80 ± 5 bar; 1200 ± 75 psi). Ideálny prevádzkový tlak je **8000 kPa (80 bar) (1160 psi)**.

DÔLEŽITÉ: Ak je tlak príveľmi nízky, znamená to, že niekde v hydraulickom systéme je netesnosť a je potrebná podrobná kontrola. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nejazdite so strojom, ak v systéme chýba hydraulický tlak. To by viedlo k preťaženiu predných a zadných napínacích kolies a následným vážnym poškodeniam.

Ak je tlak mimo týchto rozsahov, je potrebné ho nastaviť. Postupujte nasledovne:

1. Namontujte plniacu hadicu (B) na ľavú prípojku ovládacieho ventilu pásu (C) a zatvorte uzatvárací ventil (D).

POZNÁMKA: Plniaca hadica (B), používaná na nastavenie hydraulického tlaku, je súčasťou vybavenia stroja.

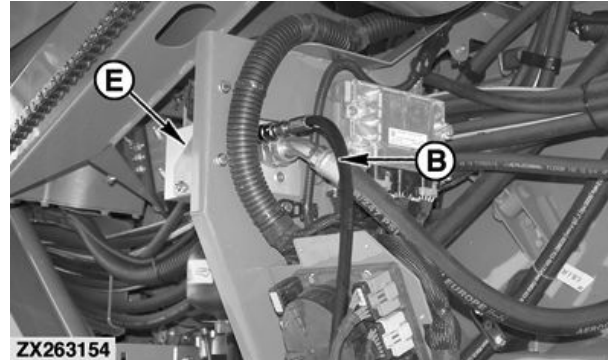
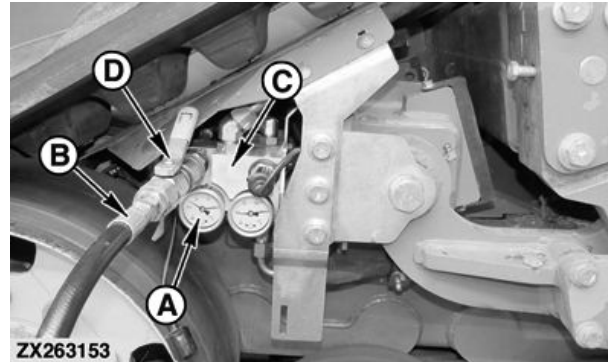
2. Plniacu hadicu (B) pripojte k bloku ventilov (E) kombajnu a otvorte uzatvárací ventil (D).

POZNÁMKA: Pre lokalizovanie bloku ventilov (E) pozri príslušnú používateľskú príručku kombajnu.

3. Naštartujte motor a posuňte spínač nastavenia navijaku dopredu tak, aby tlak stúpol na $10000\text{--}12000$ kPa ($100\text{--}120$ bar) ($1450\text{--}1740$ psi).
4. Zatvorte uzatvárací ventil (D) a vypnite motor.
5. Pomaly otvorte uzatvárací ventil (D) tak, aby ste dosiahli **80 bar (1160 psi)** tlak, potom znovu zatvorte.

A—Ukazovateľ
B—Plniaca hadica
C—Ovládací ventil pásov

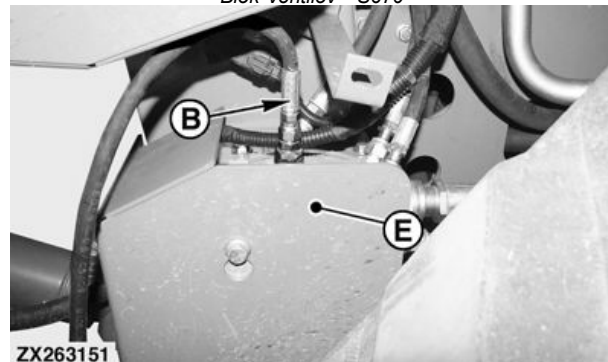
D—Uzatvárací ventil
E—Blok ventilov kombajnu



Blok ventilov—série W-T



Blok ventilov—S670



Blok ventilov—S680/S685/S690

OUCC002.000484E -76-15NOV15-1/1

Nastavte systém odpruženia pásov

Tlakomer hydraulického tlaku (A) sa používa pre rýchlu vizuálnu kontrolu na overenie, či je tlak v súlade s odporúčaným prevádzkovým rozsahom.

POZNÁMKA: Druhý tlakomer na ovládacom ventile sa používa na kontrolu/nastavenie tlaku napnutia remeňa pásov (pozri Nastavenie napnutia remeňa pásov v tejto kapitole).

DÔLEŽITÉ: Stroj by sa nemal používať na ceste s pripojeným žacím valom, ťažším ako 3400 kg (7496 lb).

DÔLEŽITÉ: Nastavenie napnutia pásov je potrebné vykonať s prázdny zrnovým zásobníkom a bez pripojeného žacieho valu ku kombajnu.

Tlak odpruženia pásov je potrebné nastaviť pre jazdu na ceste. Postupujte nasledovne:

1. Namontujte plniacu hadicu (B) na pravú prípojku ovládacieho ventilu pásu (C) a zatvorte uzatvárací ventil (D).

POZNÁMKA: Plniaca hadica (B), používaná na nastavenie hydraulického tlaku, je súčasťou vybavenia stroja.

2. Plniacu hadicu (B) pripojte k bloku ventilov (E) kombajnu a otvorte uzatvárací ventil (D).

POZNÁMKA: Pre lokalizovanie bloku ventilov (E) pozri príslušnú používateľskú príručku kombajnu.

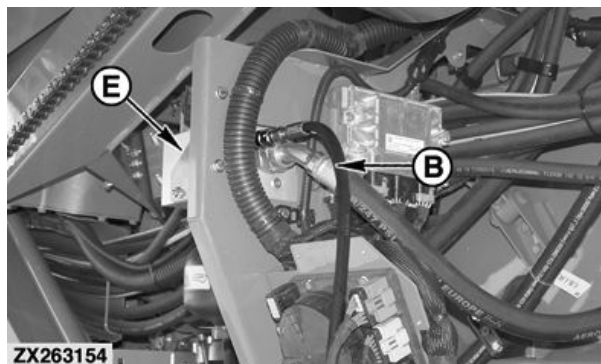
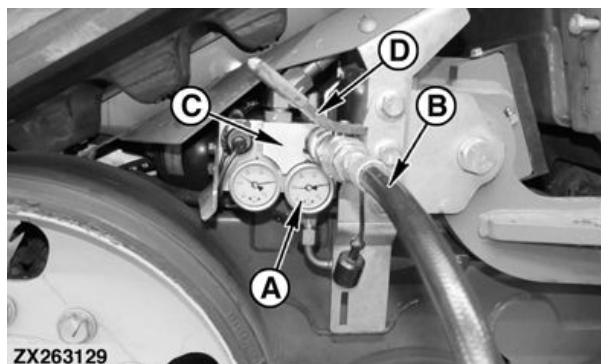
3. Naštartujte motor a posuňte spínač nastavenia navijaku dopredu tak, aby tlak stúpol na 10000–12000 kPa (100–120 bar) (1450–1740 psi).
4. Zatvorte uzatvárací ventil (D) a vypnite motor.
5. 5 - Pomaly otvorte uzatvárací ventil (D) tak, aby ste dosiahli tlak (pozri tabuľku), potom znovu zatvorte.

Tlak stroja bez sklopného žacieho valu	
Tlak na ľavej strane	Tlak na pravej strane
5500 kPa (55 bar) (798 psi)	5000 kPa (50 bar) (725 psi)

Tlak stroja so sklopným žacím valom		
Hmotnosť žacieho valu	Tlak na ľavej strane	Tlak na pravej strane
2000 kg (4409 lb)	7000 kPa (70 bar) (1015 psi)	6500 kPa (65 bar) (943 psi)
2500 kg (5512 lb)	7500 kPa (75 bar) (1088 psi)	7000 kPa (70 bar) (1015 psi)
3000 kg (6614 lb)	8000 kPa (80 bar) (1160 psi)	7500 kPa (75 bar) (1088 psi)

6. Vykonajte 10 min. testovaciu jazdu a skontrolujte teplotu oboch remeňov pásov (pozri **Kontrola teploty remeňa pásov** v tejto kapitole).

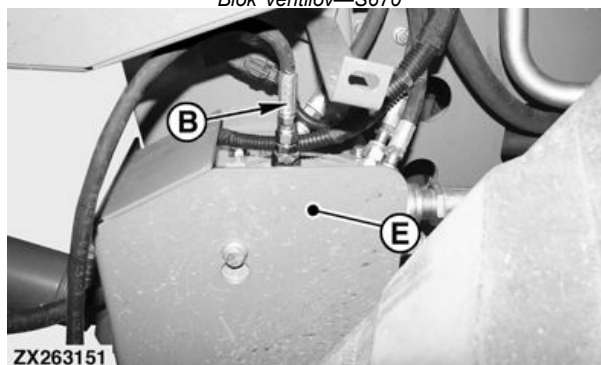
POZNÁMKA: Po nastavení tlaku sa uistite, že napínacie koleso sa stále dotýka zeme. Ak nie, postupne znižujte o 5 barov.



Blok ventilov—série W-T



Blok ventilov—S670



Blok ventilov—S680/S685/S690

A—Ukazovateľ
B—Plniaca hadica
C—Ovládací ventil pásov

D—Uzatvárací ventil
E—Blok ventilov kombajnu

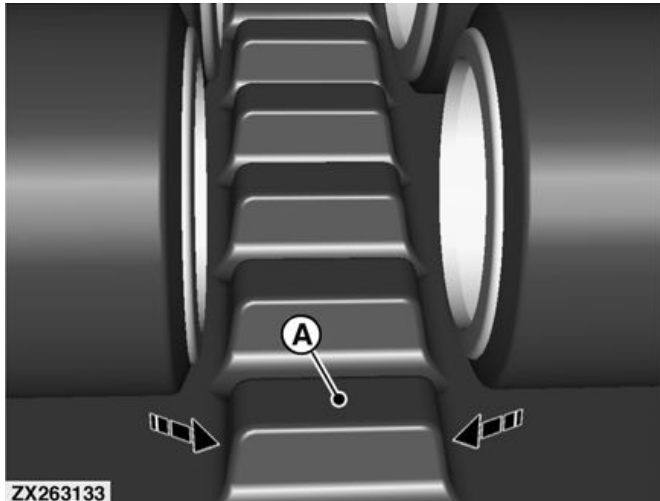
Pokračovanie na ďalšej strane

OUC002,0004853 -76-15NOV15-1/2

DÔLEŽITÉ: Po 10 hodinách prevádzky skontrolujte tlak.

OUCC002,0004853 -76-15NOV15-2/2

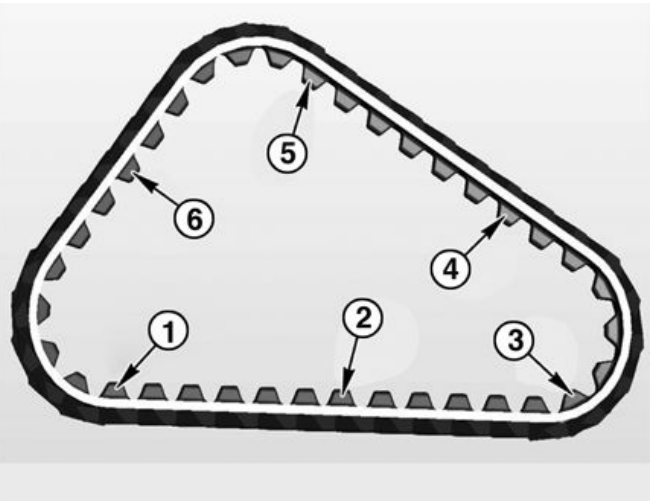
Skontrolujte teplotu remeňa pásov



A—Výstupok

Nasledujúcim spôsobom skontrolujte teplotu remeňa pásov:

1. Prejdite najmenej 2 km (1.24 míľ) rovno bez riadenia.
2. Skontrolujte, či sú remene vycentrované. Je povolený iba slabý kontakt medzi hnacím kolesom alebo napínačmi kolesami a krúžkami (A).
3. Skontrolujte teplotu na hnacích krúžkoch (A), obidve pásové jednotky na viacerých krúžkoch (1—6) a vždy pri rovnakej vzdialenosti od remeňa (pozri šípky).



ZX263133 —UN—12NOV15

Ak je rozdiel väčší ako 20°C, je potrebné nastaviť sklon a zbíhavosť. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

DÔLEŽITÉ: Neprevádzkujte pásy, ak nie je teplota remeňov v súlade so špecifikáciami. Kontaktujte vášho predajcu John Deere

OUCC002,0004858 -76-12NOV15-1/1

Skontrolujte opotrebenie remeňa pásov

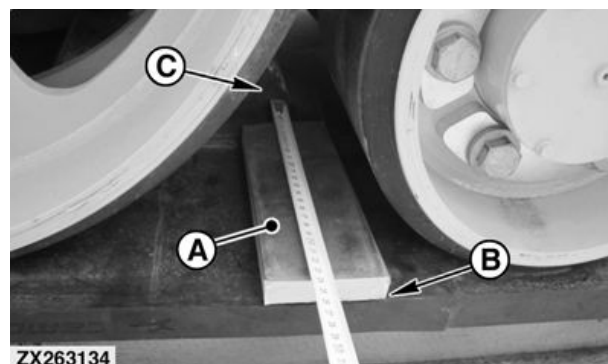
Pre správne odmeranie opotrebenia remeňa položte na remeň 200 mm (8 in) dlhú X 20 mm (0.8 in) vysokú kovovú dosku a odmerajte vzdialenosť medzi vonkajšou hranou (B) a krúžkom (C). Rozmer musí byť 230—250 mm (9.05—9.84 in).

Remeň je možné použiť až do 10 mm (0.4 in) opotrebenia.

POZNÁMKA: Opootrebenie krúžkom a rozchodných tyčí bez poškodenia iba na jednej strane sa považuje za normálny stav opotrebenia.

A—Kovová dosťička
B—Vonkajšia hrana

C—Výstupok



ZX263134

ZX263134 —UN—12NOV15

OUCC002,0004859 -76-12NOV15-1/1

Odstraňovanie porúch

Remeň sa nahrieva

Príznak	Problém	Riešenie
Remeň sa nahrieva (nad 70 °C) na hnacích čapoch, čo spôsobuje nadmerné opotrebenie.	Skontrolujte vedenie pásu. Pri jazde priamo dopredu by mal byť pás vedený stredom na hnacom kolese a mal by mať iba jemný kontakt s napínacími kolesami na ľavej alebo pravej strane. Ved'te stroj 50 m priamo dopredu bez riadenia, potom zastavte a skontrolujte. Je vedenie pásov vycentrované? Skontrolujte základné nastavenie valcov odpruženia na obidvoch podvozkoch. Všetky štyri hydraulické valce musia byť vysunuté na približne rovnakú vzdialenosť (± 2 cm / 0.8 palca).	Nie: Kontaktujte vášho predajcu John Deere a nechajte si skontrolovať nastavenia. Podľa potreby doplňte hydraulický olej, aby sa zhodoval s obidvoma stranami. Skontrolujte netesnosti.

Pás sa uvoľnil

Príznak	Problém	Riešenie
Napnutie pásu nie je stále alebo rýchlo slabne.	Skontrolujte externé netesnosti systému napnutia pásov. Sú prítomné známky externých netesností?	Áno: Opravte netesnosti hydraulickej sústavy. Nie: Kontaktujte vášho predajcu John Deere a nechajte skontrolovať vstavaný akumulátor v hydraulickom valci.

Iba pás

Príznak	Problém	Riešenie
Vnútorá strana pásu je masťná.	Skontrolujte externé netesnosti všetkých komponentov. Sú prítomné známky externých netesností?	Áno: Opravte netesnosti na hydraulických vedeniach, hydraulických valcoch alebo nábojoch valcov nosiča a napínacích kolies.

Pohodlie odpruženia sa zhoršuje

Príznak	Problém	Riešenie
Pohodlie odpruženia sa zhoršuje	Príčinou môže byť jeden alebo dva akumulátory.	Kontaktujte vášho predajcu John Deere a nechajte si skontrolovať alebo nastaviť určené množstvo dusíka akumulátora.

Z pásu vyčnievajú ocelové drôty

Príznak

Problém

Riešenie

Z pásu vyčnievajú konce drôtov.

Nemusí to znamenať chybný pás, ale súvisí to s výrobným postupom.

Vždy konce drôtov odstrihnite tak, aby boli zarovnané s gumou.

OUCC002,000484F -76-11NOV15-2/2

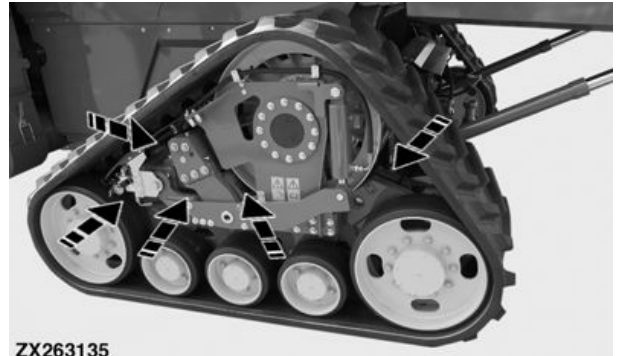
Oblasti čistenia pásov

DÔLEŽITÉ: Pásky je potrebné vyčistiť hneď po použití v mokrých a blatných podmienkach.

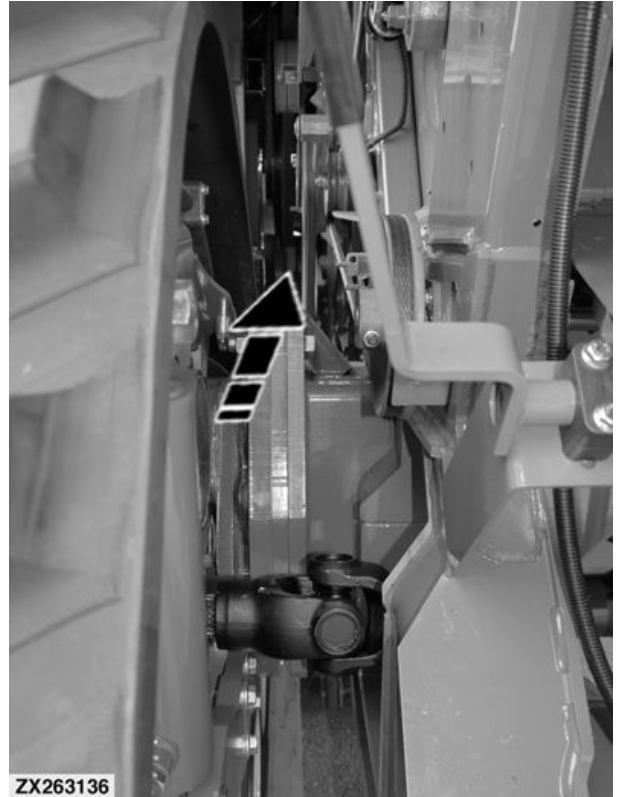
Oblasti hlavného rámu -(A) a kolesa je potrebné vyčistiť pravidelne, aby ste predišli hromadeniu nečistôt a usadenín. Nahromadenie môže spôsobiť predčasné opotrebenie remeňa gumených pásov, valcov nosiča a napínacích kolies.

Odstráňte všetky nečistoty a špinu, hlavne v miestach, označených šípkou.

Dôsledne skontrolujte a vyčistite oblasť medzi remeňom a rámom stroja a oblasť nápravy.



ZX263135 —UN—12NOV15



ZX263136 —UN—12NOV15

OUCC002,000485A -76-12NOV15-1/1

Tabuľky intervalov údržby

Údržba	Servisné intervaly				
	Denne	50 hodín prevádzky	400 hodín prevádzky alebo raz ročne	1000 hodín prevádzky	2000 hodín prevádzky
Vyčistite nečistoty a nánosy na hnacích kolesách	X				
Vyčistite nečistoty a nánosy z hlavného rámu	X				
Skontrolujte tlak napnutia remeňov	X				
Namažte pásové jednotky		X			
Skontrolujte hladinu oleja valcov nosiča			X		
Skontrolujte hladinu oleja napínacích valcov			X		
Skontrolujte drážky podpory ložísk hnacieho ústrojenstva			X		
Vymeňte olej valcov nosiča				X	
Vymeňte olej napínacích kolies				X	
Vymeňte olej v redukčnej prevodovej skrini					X

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate

stroj v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

OUCC002,000485B -76-13NOV15-1/1

Objemy náplní

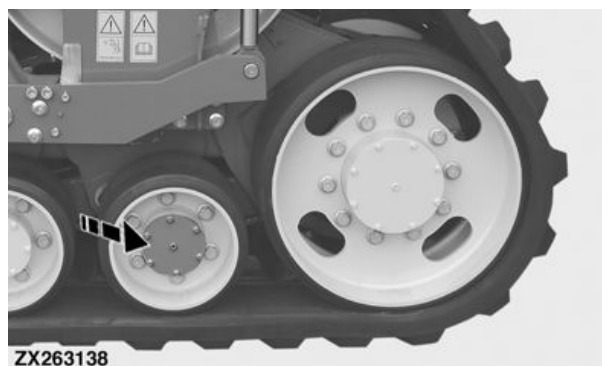
Náboj valca nosiča

DÔLEŽITÉ: Používajte vždy odporúčaný hydraulický olej (pozri Hydraulický olej v tejto kapitole).

Uprednostnite nasledujúce oleje:

- John Deere Hy-Gard™
- Olej s nízkou viskozitou John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

Výkon: 0,25 l (0,26 qt)



ZX263138 —UN—12NOV15

Pokračovanie na ďalšej strane

OUCC002,000485C -76-12NOV15-1/3

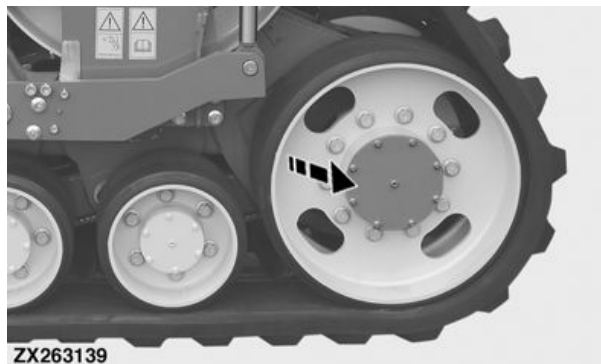
Náboje napínacieho kolesa

DÔLEŽITÉ: Používajte vždy odporúčaný hydraulický olej (pozri Hydraulický olej v tejto kapitole).

Uprednostnite nasledujúce oleje:

- John Deere Hy-Gard™
- Olej s nízkou viskozitou John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

Výkon: 1,6 l (1,7 qt)



ZX263139 —UN—12NOV15

OUCC002,000485C -76-12NOV15-2/3

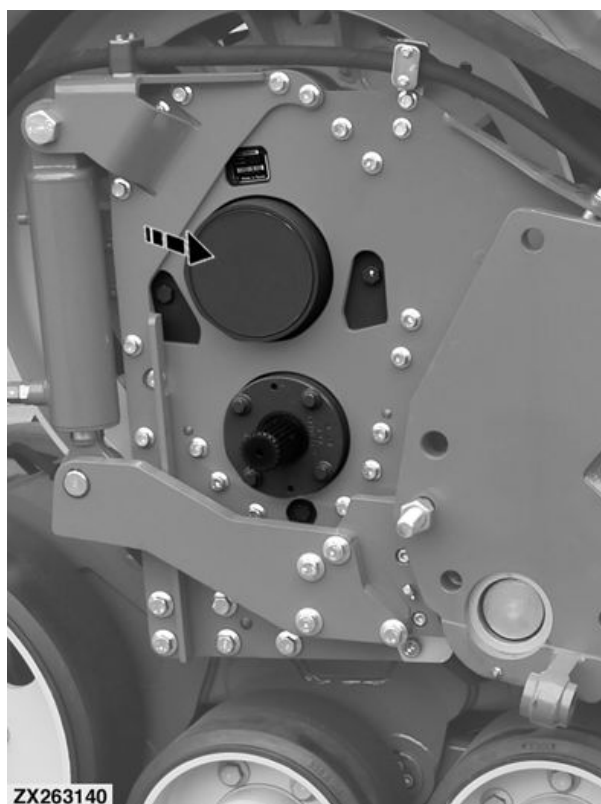
Skriňa redukčnej prevodovky

DÔLEŽITÉ: Vždy používajte odporúčaný prevodový olej (pozri Prevodový olej v tejto kapitole).

Uprednostnite nasledujúce oleje:

- John Deere Extreme-Gard™
- Mazivo ozubeného kolesa GL-5 John Deere

Výkon: približne 4,2 l (1.11 gal)



ZX263140 —UN—12NOV15

OUCC002,000485C -76-12NOV15-3/3

Prevodový olej

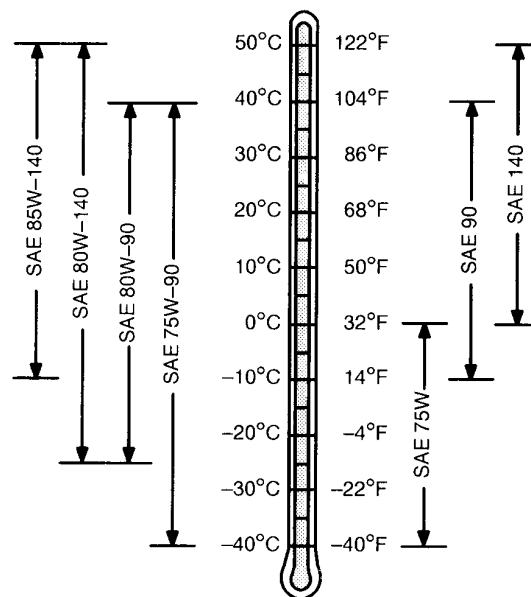
Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Uprednostnite nasledujúce oleje:

- John Deere Extreme-Gard™
- Mazivo ozubeného kolesa GL-5 John Deere

Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

- API Servisná klasifikácia GL-5



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

OUC002,000485D -76-12NOV15-1/1

TS1653—UN—14MAR96

Hydraulický olej

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

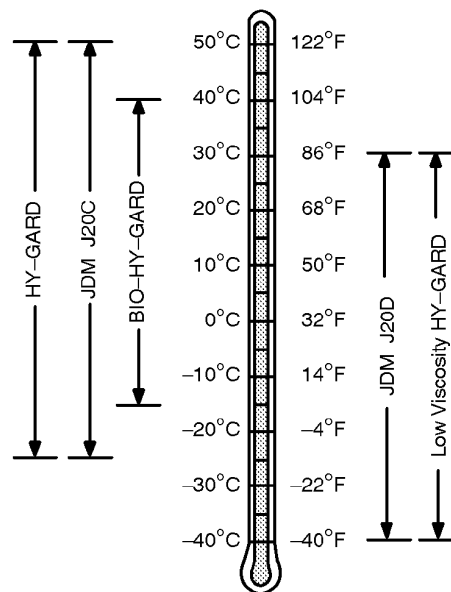
Uprednostnite nasledujúce oleje:

- John Deere Hy-Gard™
- Olej s nízkou viskozitou John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú jednému z nasledujúcich parametrov:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Ak sa požaduje používanie biologicky odbúrateľných kvapalín, používajte olej John Deere Bio Hy-Gard™.¹



¹ Biologicky odbúrateľný olej Bio Hy-Gard vyhovuje alebo prekračuje požiadavku minimálnej biologickej odbúrateľnosti 80% v priebehu 21 dní podľa testovacej metódy CEC-L-33-T-82. Olej Bio Hy-Gard nemiešajte s minerálnymi olejmi. Zmiešaním sa obmedzí biologická odbúrateľnosť a znemožní sa riadne recyklovanie oleja.

OUC002,000485E -76-12NOV15-1/1

TS1660—UN—10OCT97

Mazivo

Mazivo vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúčame dať prednosť mazaciemu tuku John Deere SD Polyurea

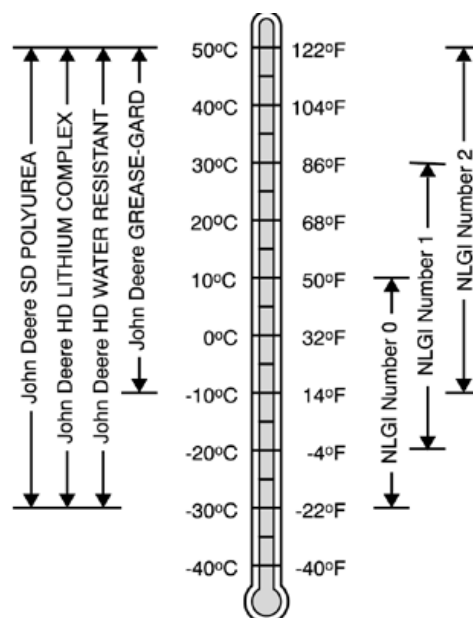
Odporúčajú sa tiež nasledujúce tuky:

- Viacúčelový mazací tuk John Deere HD Lithium Complex
- Vodovzdorný mazací tuk John Deere HD
- John Deere Grease-Gard™

Môžu sa použiť aj iné mazivá, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

- NLGI výkonová klasifikácia GC-LB

DÔLEŽITÉ: Niektoré druhy zahusťovadla nie sú vzájomne kompatibilné. Pred miešaním rôznych druhov tuku konzultujte vášho dodávateľa tuku.



Mazací tuk pre všetky teploty vzduchu

OUCC002.0004861 -76-12NOV15-1/1

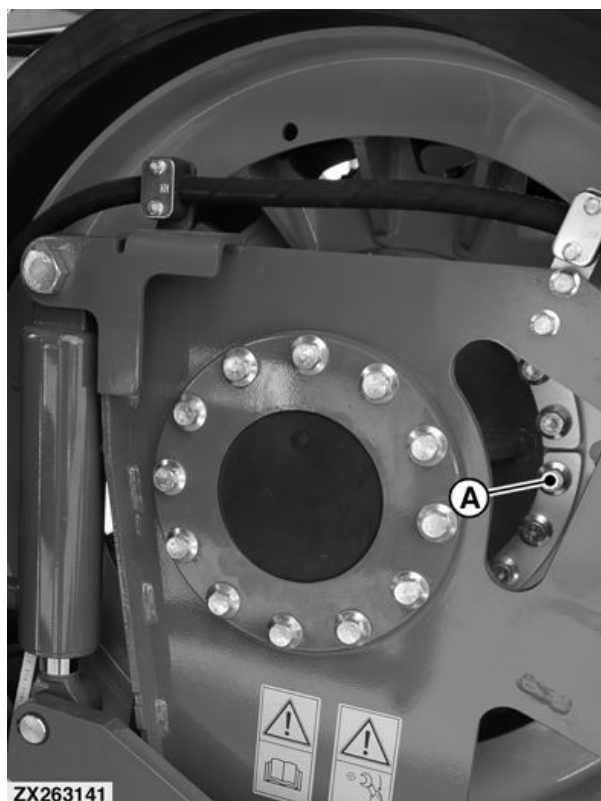
TS1673 —UN—31OCT03

Po uplynutí prvých 10hodín prevádzky

Hnacie kolesá

Uťahnite skrutky pohonu kolies (A) na **310 N·m (230 lb·ft)** pred prvým použitím a potom znovu po 10 hodinách prevádzky.

A—Skrutky pohonu kolies (20X na pásovú jednotku)



ZX263141

Pokračovanie na ďalšej strane

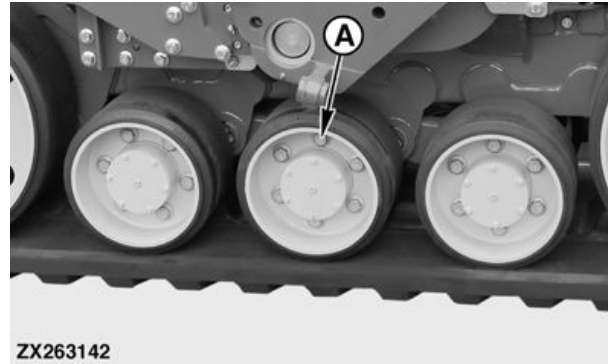
OUCC002.000485F -76-12NOV15-1/4

ZX263141 —UN—12NOV15

Valce nosiča

Utiahnite skrutky valca nosiča (A) na **550 N·m (406 lb·ft)** pred prvým použitím a potom znovu po 10 hodinách prevádzky.

A—Skrutky valca nosiča (36X na pásovú jednotku)



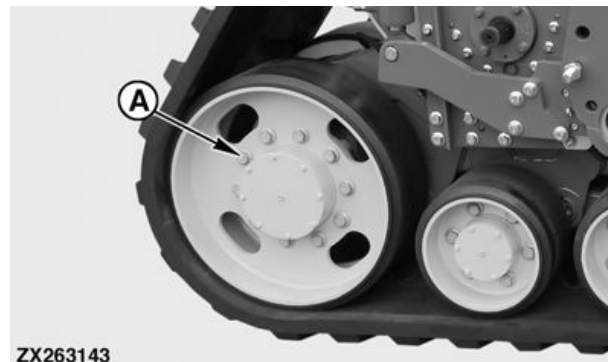
ZX263142 —UN—12NOV15

OUCC002,000485F -76-12NOV15-2/4

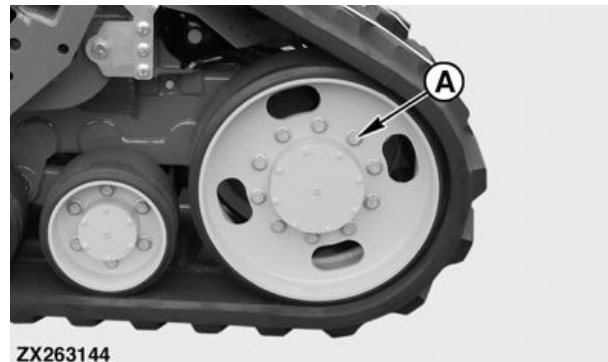
Voľné kolesá

Utiahnite skrutky napínacieho kolesa (A) na **550 N·m (406 lb·ft)** pred prvým použitím a potom znovu po 10 hodinách prevádzky.

A—Skrutky napínacieho kolesa (40X na pásovú jednotku)



ZX263143 —UN—12NOV15



ZX263144 —UN—12NOV15

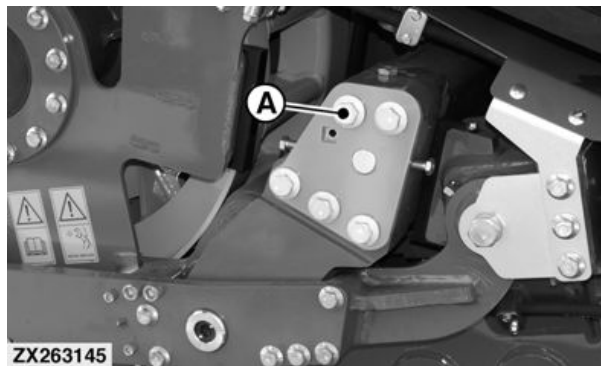
Pokračovanie na ďalšej strane

OUCC002,000485F -76-12NOV15-3/4

Rameno pásu

Utiahnite skrutky ramena pásu (A) na **600 N·m (450 lb·ft)** pred prvým použitím a potom znovu po 10 hodinách prevádzky.

A—Skrutky ramena pásu



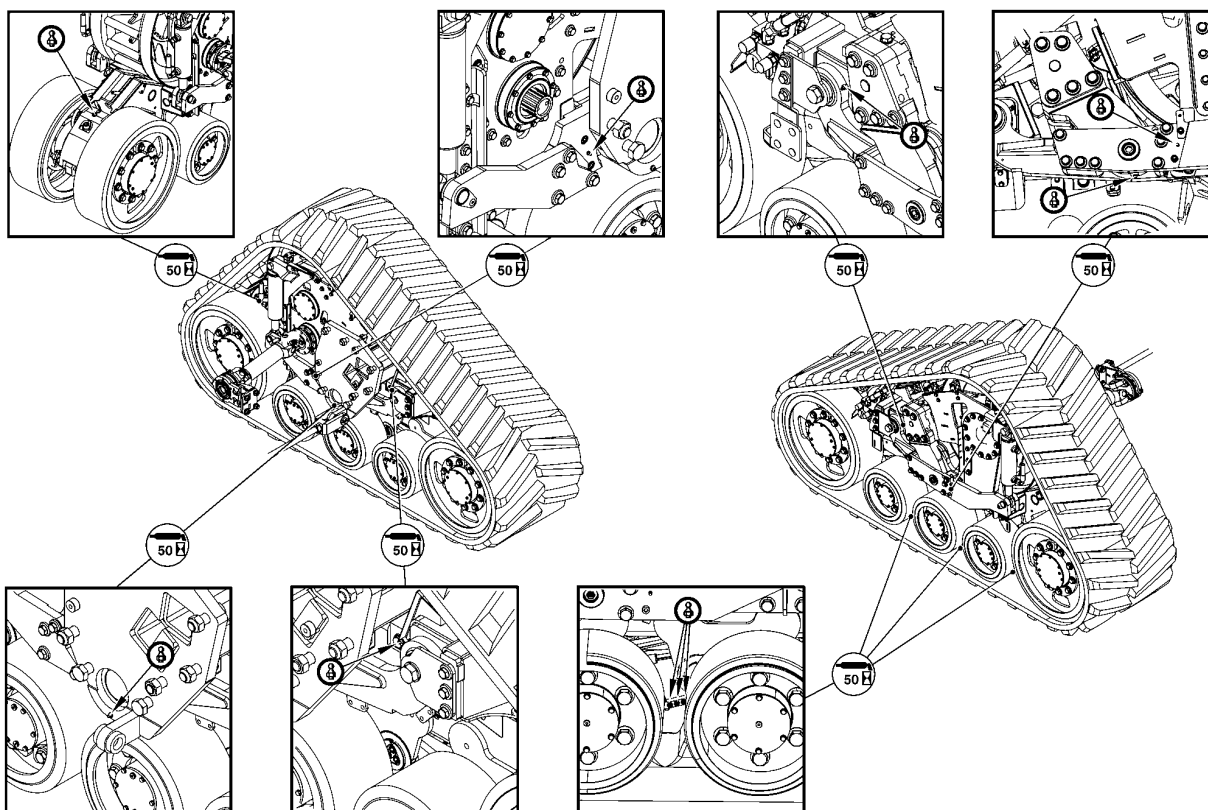
ZX263145 —UN—12NOV15

OUCC002.000485F -76-12NOV15-4/4

Po každých 50 hodinách prevádzky



JOHN DEERE



Pozri tabuľku mazania pre mazanie mazníc pásovej jednotky.

DÔLEŽITÉ: Na kombajne je nalepený aj štítok s tabuľkou s pokynmi mazania.

OUCC002.0004862 -76-12NOV15-1/1

ZX263146 —UN—12NOV15

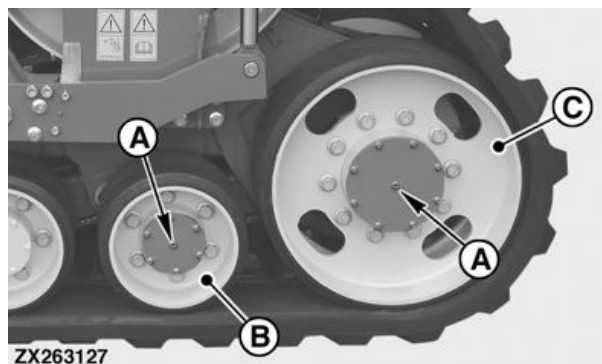
Vždy po 400 hodinách prevádzky a raz ročne

Valec nosiča a napínacie koleso

POZNÁMKA: Rovnako skontrolujte hladinu oleja v nábojoch valcov nosiča (B) a napínacích kolies (C).

Odstráňte zátku (A) a uistite sa, či je hladina oleja naspodku otvoru. V prípade potreby dolejte olej.

A—Plniaca/kontrolná zátku C—Voľné koleso
B—Valec nosiča



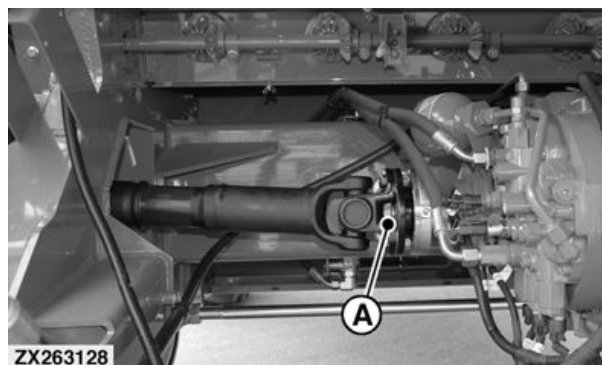
ZX263127 —UN—12NOV15

OUC002,0004840 -76-16NOV15-1/2

Podpera ložiska hnacieho ústrojenstva

Na oboch stranách skontrolujte drážky podpory ložiska hnacieho ústrojenstva (A).

A—Podpera ložiska hnacieho ústrojenstva



ZX263128 —UN—16NOV15

OUC002,0004840 -76-16NOV15-2/2

Po každých 1000 hodinách prevádzky

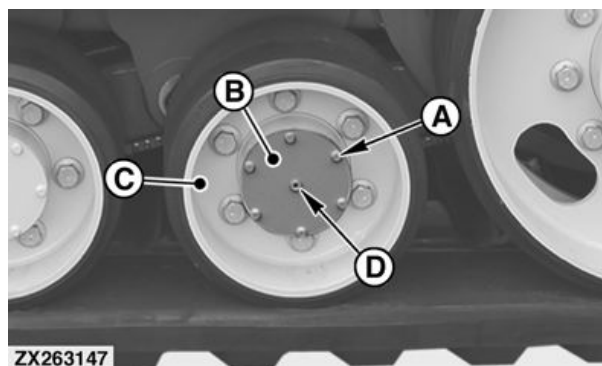
Valce nosiča

Pre vypustenie oleja do vhodnej nádoby odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B) z náboja valca nosiča (C).

Namontujte kryt (B) a upevnite upevňovacou skrutkou (A).

Odmontujte zátku (D) z náboja valca nosiča a naplňte **0,25 l (0.26 qt)** predpísaný hydraulický olej (pozri **Hydraulický olej** v tejto kapitole).

Namontujte zátku (D) naspäť na miesto s novým tesniacim o-kružkom.



ZX263147 —UN—12NOV15

A—Upevňovacia skrutka
B—Kryt

C—Náboj
D—Plniaca/kontrolná zátku

Pokračovanie na ďalšej strane

OUC002,0004840 -76-13NOV15-1/2

Voľné kolesá

Pre vypustenie oleja do vhodnej nádoby odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B) z náboja valca nosiča (C).

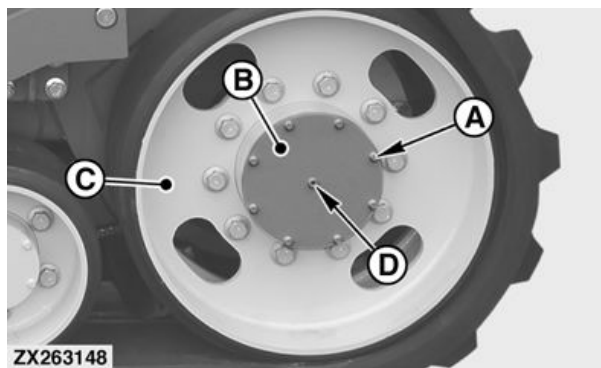
Namontujte kryt (B) a upevnite upevňovacou skrutkou (A).

Odmontujte zátku (D) z náboja valca nosiča a naplňte **1,6 l (1.7 qt)** predpísaného hydraulického oleja (pozri **Hydraulický olej** v tejto kapitole).

Namontujte zátku (D) naspäť na miesto s novým tesniacim o-kružkom.

A—Upevňovacia skrutka
B—Kryt

C—Náboj
D—Plniaca/kontrolná zátk



ZX263148 —UN—12NOV15

OUCC002.000484D -76-13NOV15-2/2

Po každých 2000 hodinách prevádzky

Skriňa redukčnej prevodovky

Pre vypustenie oleja do vhodnej nádoby, odstráňte výpustnú zátku (A) prevodovej skrine (B).

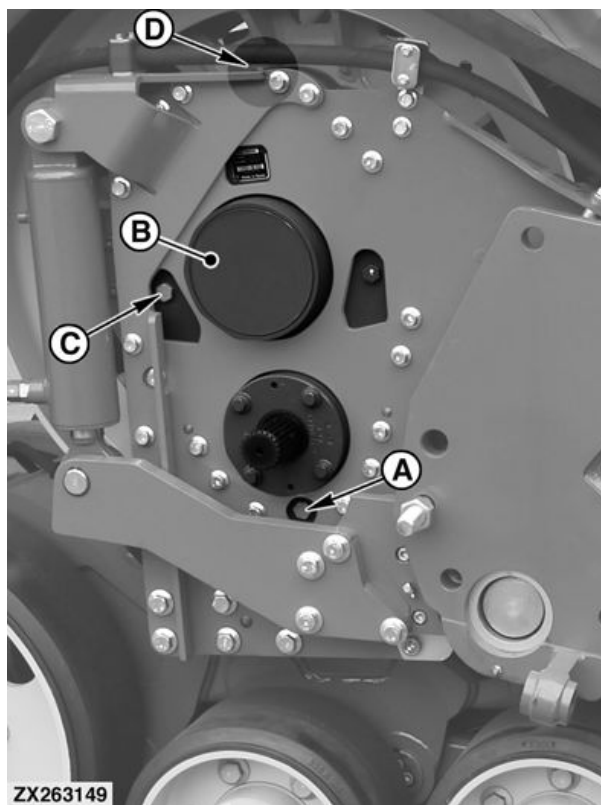
Demontujte kontrolnú zátku (C).

Naplňte približne **4,2 l (1.11 gal)** predpísaným prevodovým olejom (pozri **Prevodový olej** v tejto kapitole) tak, aby bol olej na úrovni otvoru zátky (C).

POZNÁMKA: Na obidvoch stranách použite prednú kontrolnú zátku (C).

A—Zátka vypúšťacieho otvoru
B—Prevodová skriňa

C—Kontrolná zátk
D—Odvzdušňovacia skrutka



ZX263149 —UN—12NOV15

OUCC002.000484C -76-13NOV15-1/1

Skontrolujte zbiehavosť a sklon pásov

Pre kontrolu zbiehavosti a sklonu pásov postupujte nasledovne

1. Skontrolujte sklon pásov

Uistite sa, že kombajn je vyrovnaný presne vodorovne. Vykonať túto kontrolu na spodnej časti prednej nápravy (A).

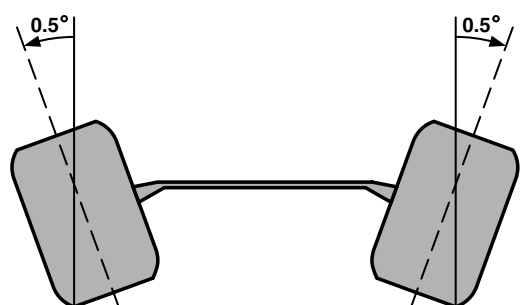
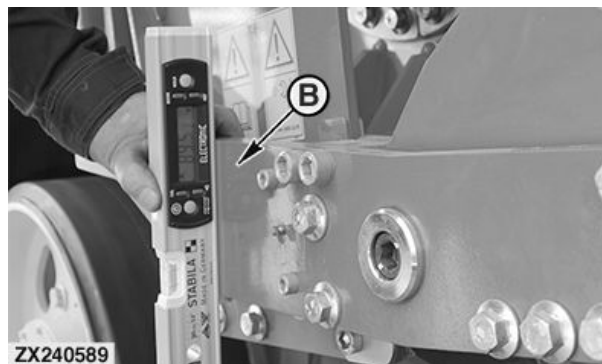
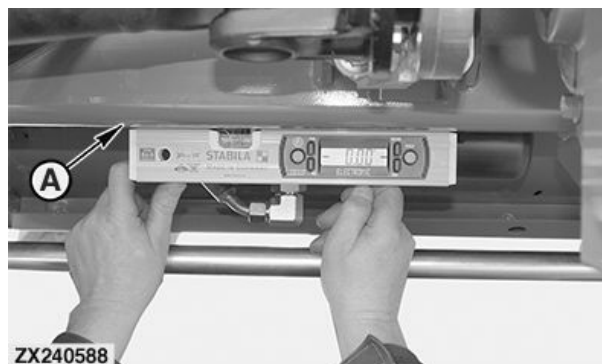
POZNÁMKA: Nastavenia sklonu sú rovnaké na pravej a ľavej strane.

2. Skontrolujte sklony pásov na vonkajšom otočnom ramene (B). Uhol sklonu musí byť $89,5^\circ$ podľa zobrazenia.

DÔLEŽITÉ: V prípade, že sklon pásov nezodpovedá predpísanému uhlu, kontaktujte vášho predajcu John Deere pre nastavenie sklonu pásu.

A—Predná náprava

B—Otočné rameno



Pokračovanie na ďalšej strane

OUCC002,0004860 -76-12NOV15-1/2

ZX240588 —UN—08JUN15

ZX240589 —UN—09JUN15

H104436 —UN—13MAR12

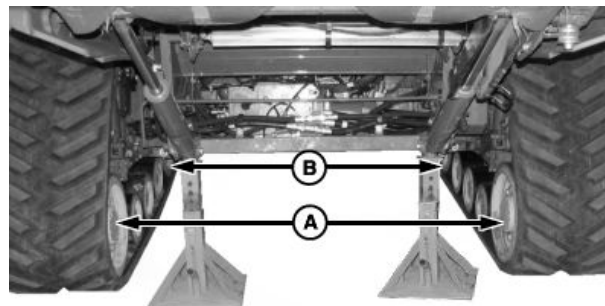
3. Skontrolujte zbiehavosť pásov

Odmerajte vzdialenosť medzi vnútrom nábojov osi predných napínacích kolies (A) a vnútrom nábojov osi zadných napínacích kolies (B).

DÔLEŽITÉ: Rozchod pásov sa musí vždy odmerať v rovnakej výške a na rovnakom mieste vpredu a vzadu.

4. Skontrolujte, že pri meraní v smere jazdy je rozchod pásov 4—6 mm (0.15 — 0.23 in) širší vzadu.

DÔLEŽITÉ: V prípade, že zbiehavosť pásov nezodpovedá predpísaným rozmerom, kontaktujte vášho predajcu John Deere pre vykonanie nastavenia zbiehavosti pásov.



A—Náboj osi napínacieho kolesa—predný

B—Náboj osi napínacieho kolesa—zadný

OUCC002.0004860 -76-12NOV15-2/2

H104432 —UN—12JAN12

Špecifikácie

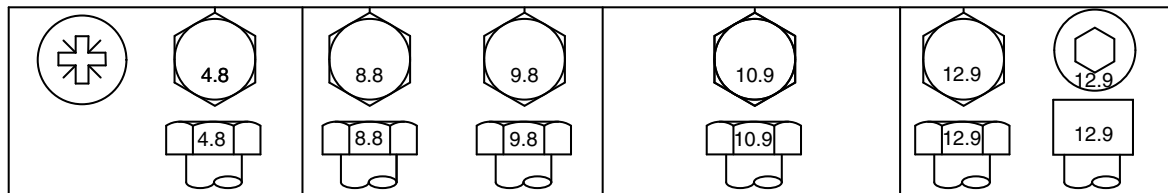
Špecifikácie

Objem akumulátora 1	1,0 l (0,25 gal)
Plniaci tlak akumulátora 1	5000 kPa (50 bar) (725 psi)
Objem akumulátora 2	0,5 l (0,12 gal)
Plniaci tlak akumulátora 2	3000 kPa (30 bar) (450 psi)
Hmotnosť jednej pásovej jednotky	2250 kg (4960 lb)

OUC002,0004856 -76-13NOV15-1/1

Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom

TS1670 —UN—01MAY03



Rozmer svorníka alebo skrutky	Trieda 4.8				Trieda 8.8 alebo 9.8				Trieda 10.9				Trieda 12.9			
	Premazané ^a		Suché ^b		Premazané ^a		Suché ^b		Premazané ^a		Suché ^b		Premazané ^a		Suché ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba na všeobecné použitie, podľa pevnosti svorníkov alebo skrutiek. Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití sú nutné pre spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch. Plastické vložky alebo tvarované poistné oceľové matice uťahujte podľa suchého utiahnutia uvedeného v tabuľke, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej triedy kvality. Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná. Dbajte na to, aby boli závit spojovacích súčastí čisté a aby ste ich začali správne zaskrutkovať. Ak je to možné, iné spojovacie prvky než poistné matice, svorníky alebo matice kolies namažte, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

^a„Premazané“ znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčasti fosfátované a namazané olejom, alebo spojovacie súčasti M20 a väčšie s povlakom JDM F13C, F13F alebo F13J zo šupinového zinku.

^b„Suché“ znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva, alebo spojovacie súčasti M6 až M18 s povlakom JDM F13C, F13E alebo F13H zo šupinového zinku.

DX,TORQ2 -76-12JAN11-1/1

Štítky s uvedeným typom stroja

Výrobné čísla, identifikujúce komponenty stroja alebo montážne zostavy, sú vyrazené na komponentoch alebo štítkoch s výrobným číslom.

Tieto čísla a písmená sa vyžadujú pri objednávaní náhradných dielov.

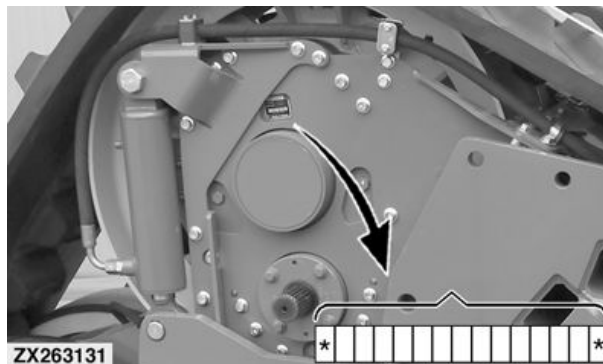
Ak chcete zabezpečiť, aby výrobné čísla boli vždy poruke, zapíšte ich do príslušných okienok uvedených na obrázkoch.

OUCC002,0004857 -76-12NOV15-1/1

Výrobné číslo komponentu pásov

Skriňa redukčnej prevodovky

Výrobné číslo je umiestnené na vnútornej prednej časti montážnej zostavy pásu.

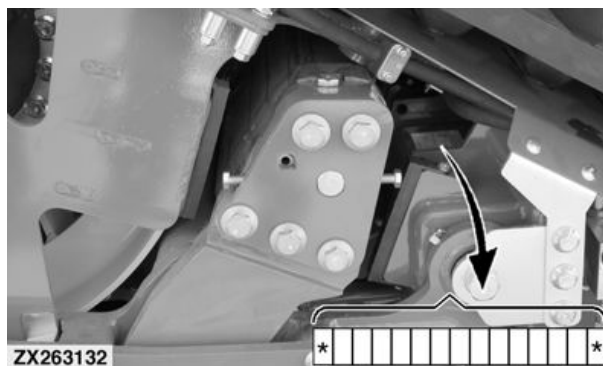


ZX263131 —UN—12NOV15

OUCC002,0004854 -76-12NOV15-1/2

Podvozok

Výrobné číslo je umiestnené na vrchnej časti priečneho nosníka.



ZX263132 —UN—12NOV15

OUCC002,0004854 -76-12NOV15-2/2

Index

	Strana		Strana
B		Po každých 2000 hodinách prevádzky	03-9
Bezpečnosť		Po každých 400 hodinách prevádzky	03-8
Ochrana pred požiarom	01-7	Po každých 50 hodinách prevádzky	03-7
Vyčistite pásy	01-7	Prevádzka pásov	
Bezpečnosť, pozor na vysokotlakové kvapaliny		Napnutie remeňa pásov	02-4
Pozor na vysokotlakové kvapaliny	01-2	Odstraňovanie porúch	02-7
Bezpečnostné nálepky	01-6	Skontrolujte opotrebenie remeňa pásov	02-6
		Skontrolujte teplotu remeňa pásov	02-6
		Systém odpruženia	02-5
		Zábeh	02-2
H		Prevádzka stroja	02-3
Hydraulický olej	03-4	Prevádzkujte stroj s pásmi	02-3
		Prevodový olej	03-4
K			
Kontrola		R	
Opotrebenie remeňa pásov	02-6	Raz ročne	03-8
Teplota remeňa pásov	02-6		
M		S	
Mazanie a údržba		Skontrolujte opotrebenie remeňa pásov	02-6
Hydraulický olej	03-4	Skontrolujte teplotu remeňa pásov	02-6
Mazivo	03-5	Systém odpruženia	02-5
Objemy náplní	03-2	Systém odpruženia pásov	02-5
Po 10 hodinách prevádzky	03-5		
Po každých 1000 hodinách prevádzky	03-8	Š	
Po každých 2000 hodinách prevádzky	03-9	Štítky s uvedeným typom stroja	04-2
Po každých 400 hodinách prevádzky	03-8		
Po každých 50 hodinách prevádzky	03-7	T	
Prevodový olej	03-4	Tabuľky ťahovacích momentov	
Raz ročne	03-8	Metrické	04-1
Mazivo	03-5	Technické údaje	04-1
N			
Napnutie remeňa pásov	02-4	U	
Nastavenie		Údržba	
Napnutie remeňa pásov	02-4	Oblasti čistenia	03-1
Systém odpruženia pásov	02-5	Tabuľka intervalov	03-2
O		Ťahovacie momenty spojovacieho materiálu	
Objemy náplní	03-2	Metrické	04-1
Oblasti čistenia	03-1	Ťahovacie momenty svorníkov a skrutiek	
Odstraňovanie porúch	02-7	Metrické	04-1
Ochrana pred požiarom		Ťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom	04-1
Odporúčania	01-7		
Ovládanie		V	
Komponenty pásov	02-1	Vyčistite pásy	01-7
P		Výrobné číslo komponentu pásov	04-2
Pásy			
Súčasti	02-1	Z	
Po 10 hodinách prevádzky	03-5	Zábeh pásov	02-2
Po každých 1000 hodinách prevádzky	03-8		

Súčiastky John Deere

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob — aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.



DX,IBC,A -76-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Správne nástroje

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným strediskám rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.



DX,IBC,B -76-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Odborne školení technici

Pre servisných technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!



DX,IBC,C -76-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Pohotový servis

Naším cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoľiehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Budeme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.



DX,IBC,D -76-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

